



The Honourable G. Normand Glaude, commissioner

L'honorable G. Normand Glaude, commissaire

PRESS RELEASE - COMMUNIQUÉ**POUR DIFFUSION IMMÉDIATE****Le 9 mars 2006****Soutien en matière de counseling disponible aux personnes touchées par
L'Enquête publique sur Cornwall**

(Cornwall, ON) M. le juge G. Normand Glaude, commissaire de l'Enquête publique sur Cornwall, a annoncé aujourd'hui la disponibilité du soutien en matière de counseling à toutes les personnes touchées par l'Enquête, en date du 13 mars prochain. Les services de soutien sont offerts non seulement aux présumés victimes et agresseurs et leurs familles mais aussi à toute personne qui participe à l'Enquête et qui ressent le besoin d'avoir une aide quelconque.

« Le soutien en matière de counseling vise à aider les personnes touchées de diverses manières par l'Enquête publique sur Cornwall afin qu'elles obtiennent de l'aide et qu'elles puissent faire face aux difficultés et élaborer des réponses d'adaptation saines », a déclaré Colleen Parrish, directrice des politiques de l'Enquête publique. « Il est très normal, compte tenu des questions qui sont abordées dans le cadre de l'Enquête, que certaines personnes aient besoin d'un soutien en matière de counseling. »

La structure des services de counseling est fondée sur trois piliers clés : le choix personnel, la protection de la vie privée et un processus administratif simple et utile. Les personnes qui décident de se prévaloir des services de counseling peuvent choisir le fournisseur de services qualifié qu'elles préfèrent. Elles peuvent être sûres que tous les dossiers relatifs au soutien en matière de counseling demeureront entièrement confidentiels. Tous les frais concernant le soutien en matière de counseling sont assumés par l'Enquête qui a mis en place un processus administratif qui met l'accent sur l'efficacité tout en assurant une bonne intendance dans l'utilisation des fonds publics.

Comme le soutien en matière de counseling porte sur le travail de l'Enquête, le service sera disponible durant la période d'activité de l'Enquête et sera prolongé jusqu'au 31 mars 2007 pour faire l'objet d'un examen en janvier de la même année. L'Enquête examinera la question de services de counseling à plus long terme dans le cadre de ses audiences et ses recommandations.

Les personnes qui souhaitent avoir accès au soutien en matière de counseling peuvent demander un rendez-vous personnel pour discuter de leur admissibilité et obtenir des renseignements supplémentaires. On peut prendre rendez-vous pour obtenir des renseignements supplémentaires uniquement sans le counseling. Pour prendre rendez-vous, contactez Lori Loseth, de l'Enquête publique sur Cornwall, au (613) 938-2880 ou par courriel à Lori.Loseth@jus.gov.on.ca.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant le soutien en matière de counseling – y compris la foire aux questions –, visitez le site Web de l'Enquête à : www.enquetecornwall.ca

- 30 -**Renseignements :**

G-4 Communications

(613) 244-5777 or (613) 294-5679